

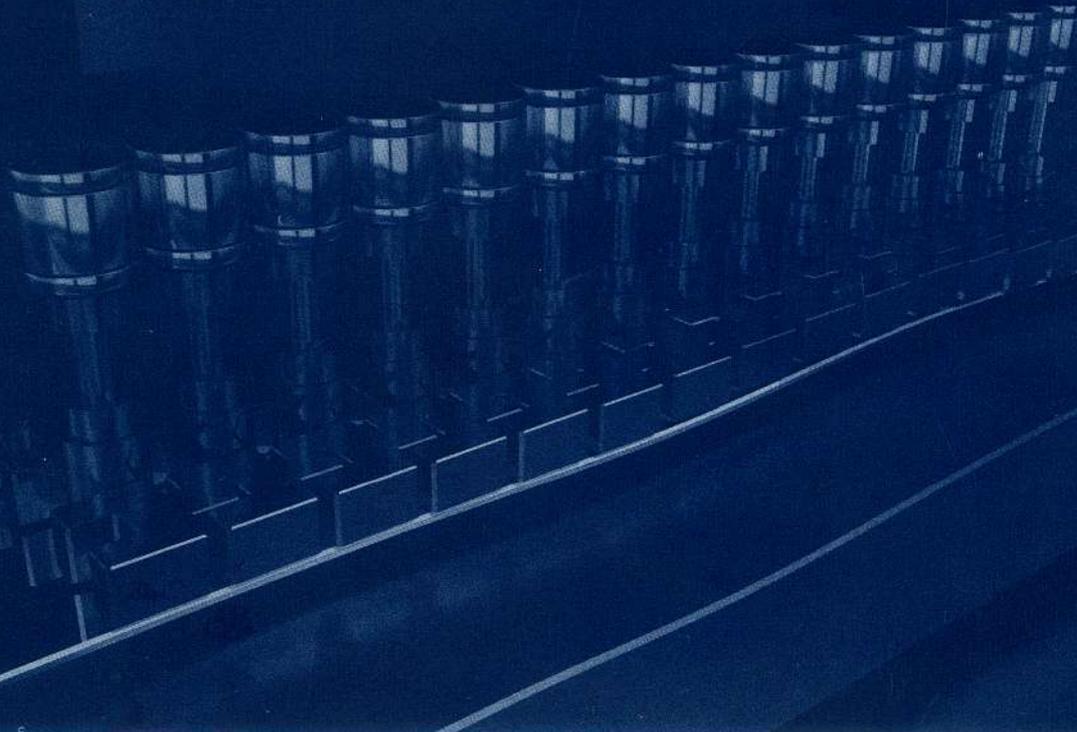
DMC



Calibratrice-levigatrice  
a nastri larghi

Calibradora-lijadora  
de bandas anchas

## Unisand K

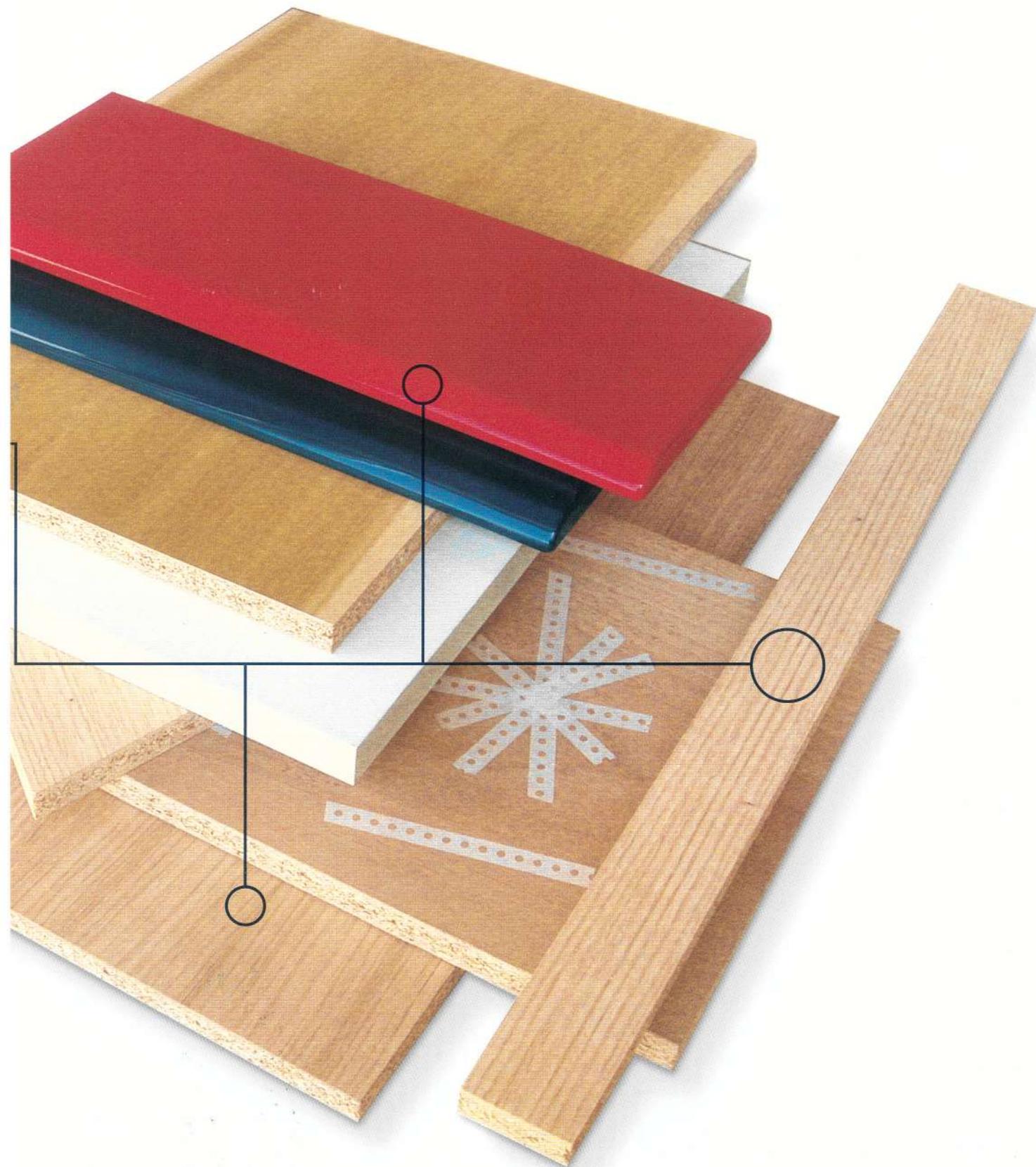


**DMC**

Qualità insuperabile su ogni superficie  
Calidad insuperable en todas las superficies

Dalla calibratura con forti asportazioni fino alla finitura di pannelli verniciati: Unisand K è in grado di soddisfare qualsiasi esigenza produttiva, con la tecnologia e l'affidabilità che hanno reso il marchio DMC famoso nel mondo.

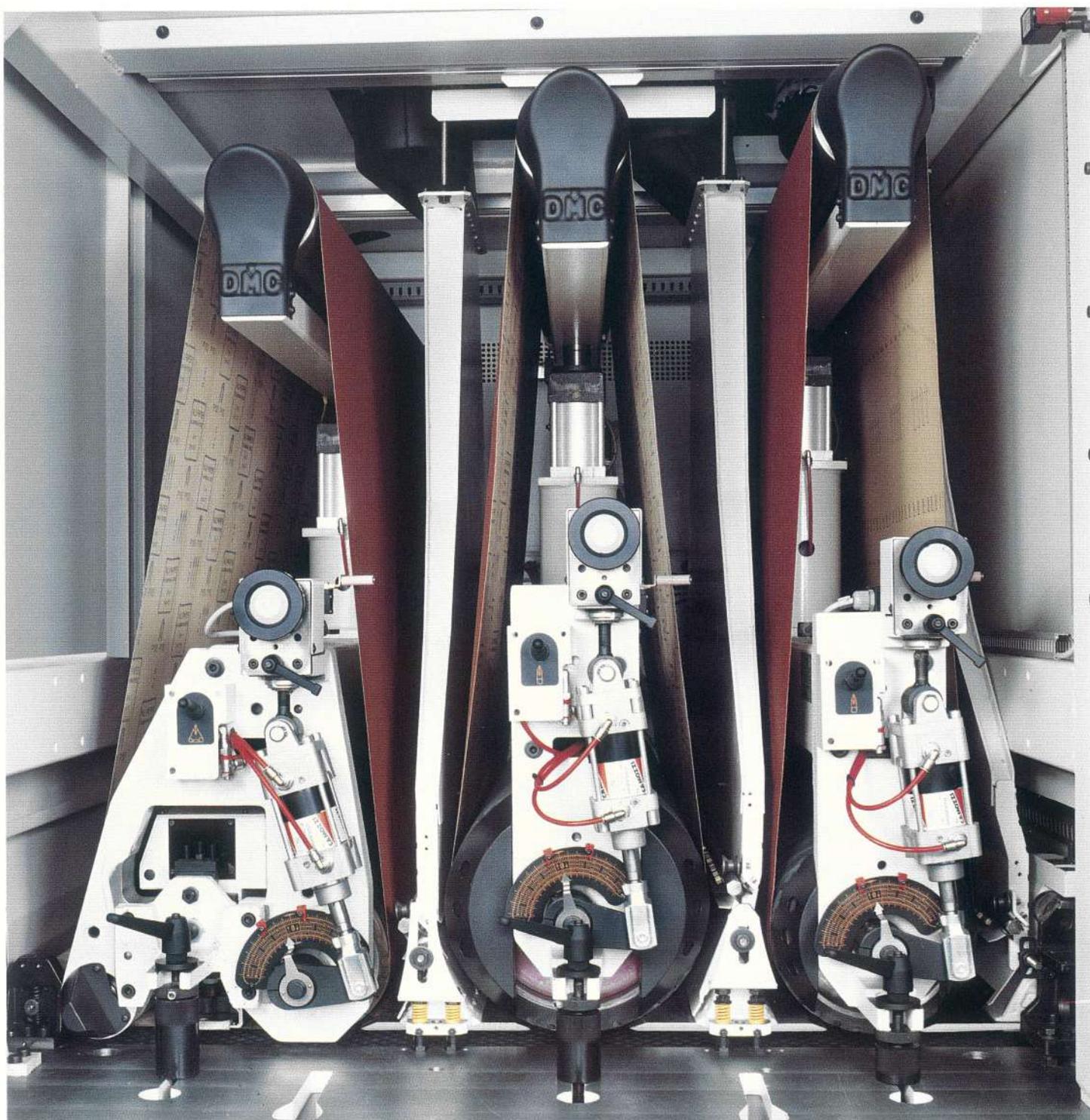
Desde el calibrado con mucha eliminación de material hasta el acabado de tableros barnizados: Unisand K satisface cualquier exigencia productiva gracias a la tecnología y la fiabilidad que han otorgado una fama internacional a la marca DMC.



# Un progetto all'avanguardia per grandi performances produttive Un proyecto de vanguardia para grandes prestaciones productivas

L'estrema cura dei particolari, la modularità dei dispositivi e l'impiego di componenti collaudati e sicuri rendono la nuova Unisand K estremamente robusta ed affidabile, in grado di svolgere alla perfezione anche le lavorazioni più particolari e problematiche.

El gran esmero para los detalles, la modularidad de los dispositivos y el uso de componentes comprobados y seguros hacen de la nueva Unisand K una máquina muy sólida y fiable, capaz de ejecutar perfectamente incluso las operaciones más particulares y problemáticas.



# Unisand K

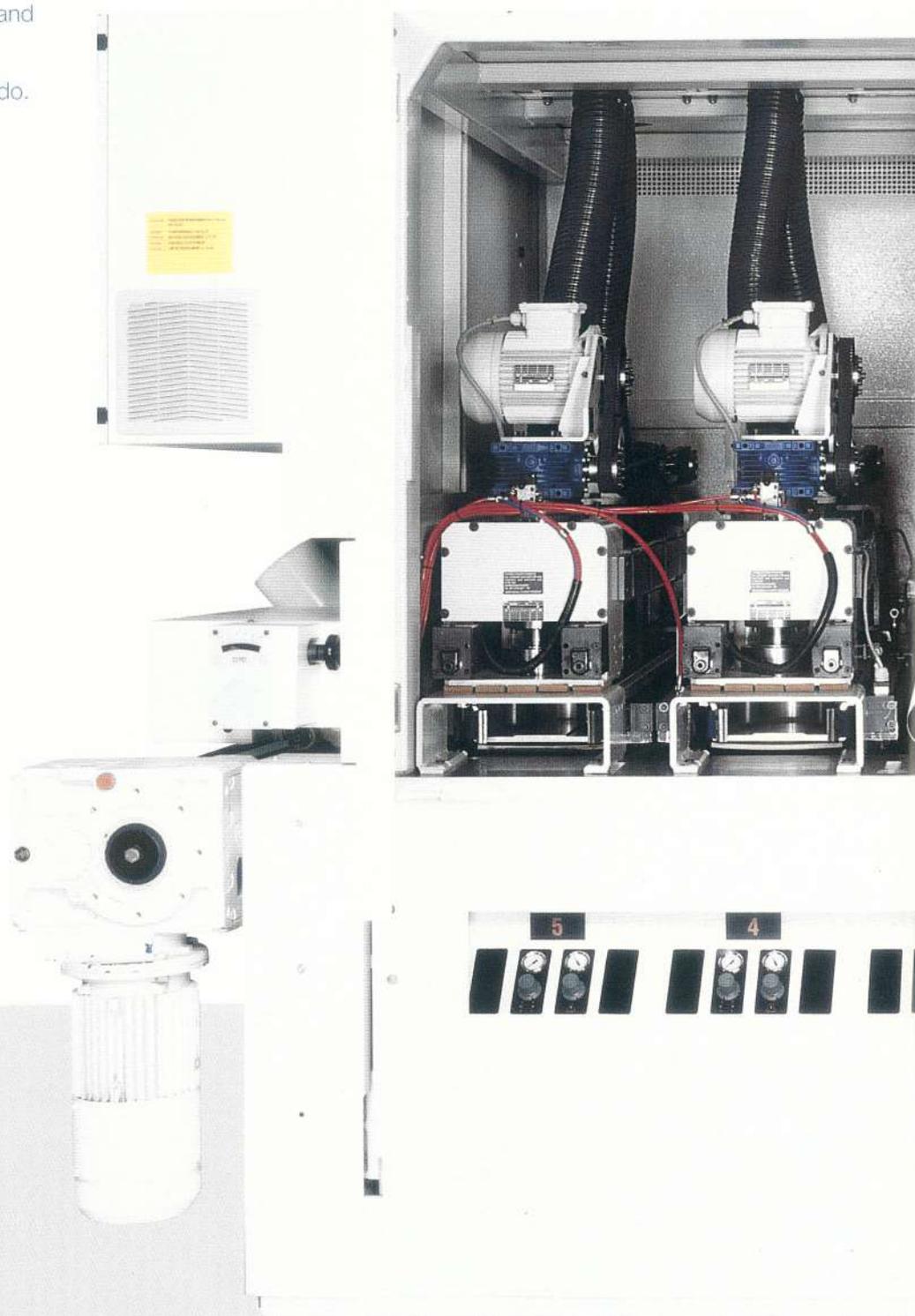
Calibratrice-levigatrice a nastri larghi  
Calibradora-liadora de bandas anchas



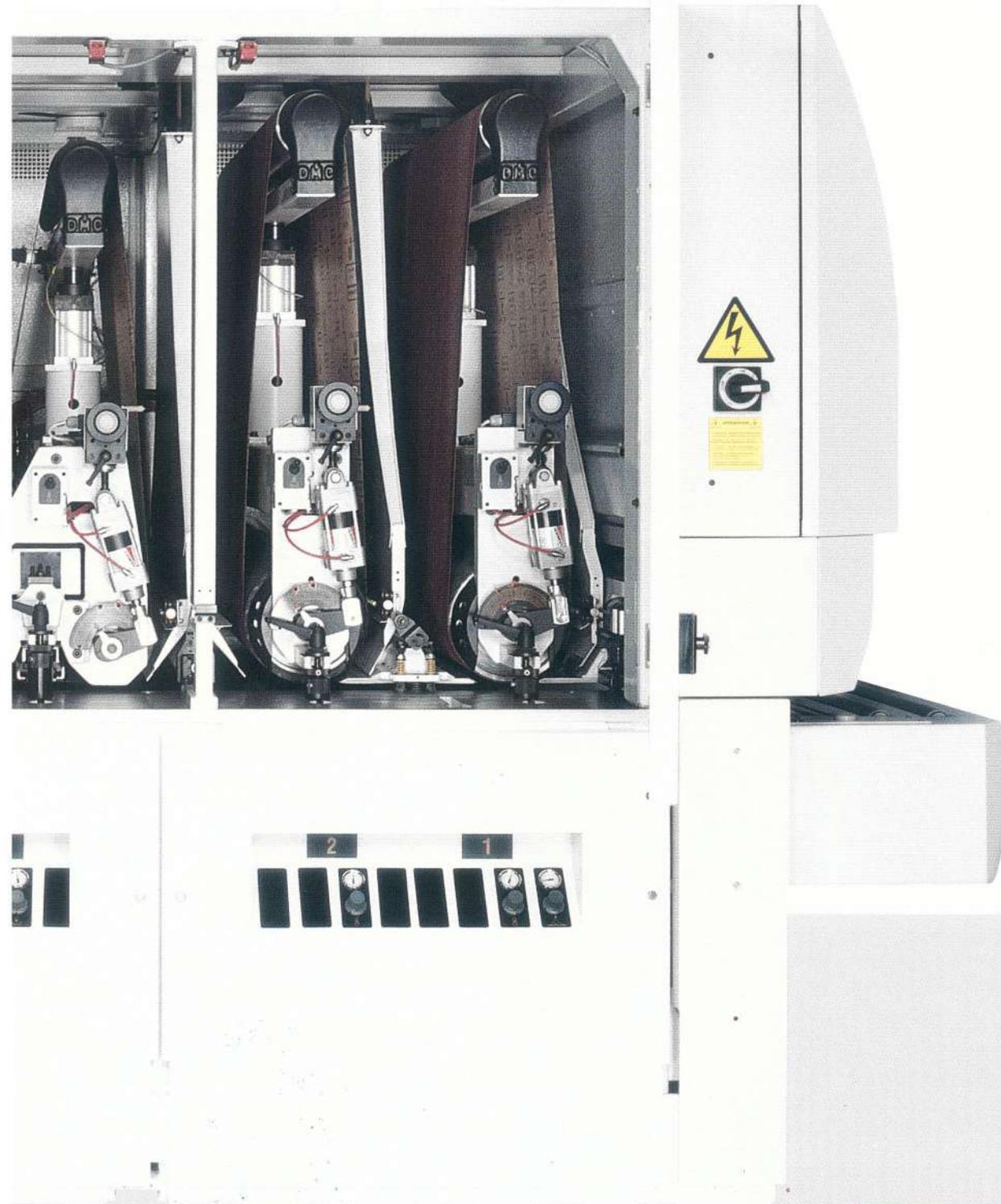
# Nuovo centro modulare di levigatura con 5 gruppi operatori

La versione con doppio pattino orbitante Finesand rappresenta la soluzione definitiva per la superfinitura di antine o manufatti a venatura incrociata.

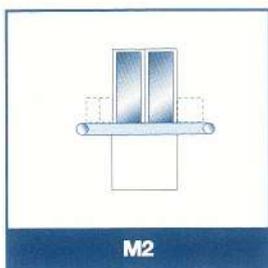
La versión de doble patín orbital Finesand representa la solución definitiva para el superacabado de hojas de muebles de cocina o piezas con veteado cruzado.



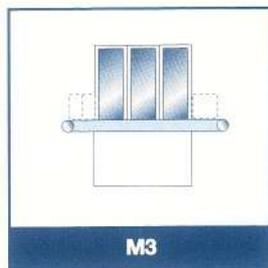
# Nuevo centro modular de lijado con 5 grupos operadores



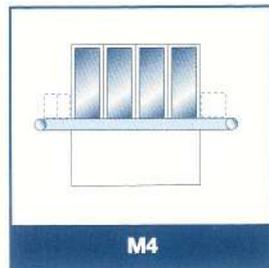
Massima componibilità, per offrire sempre soluzioni su misura  
 La máxima modularidad para brindar siempre soluciones a medida



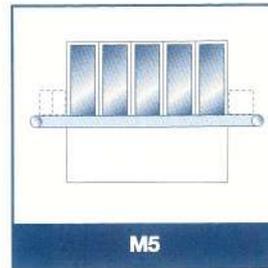
M2



M3



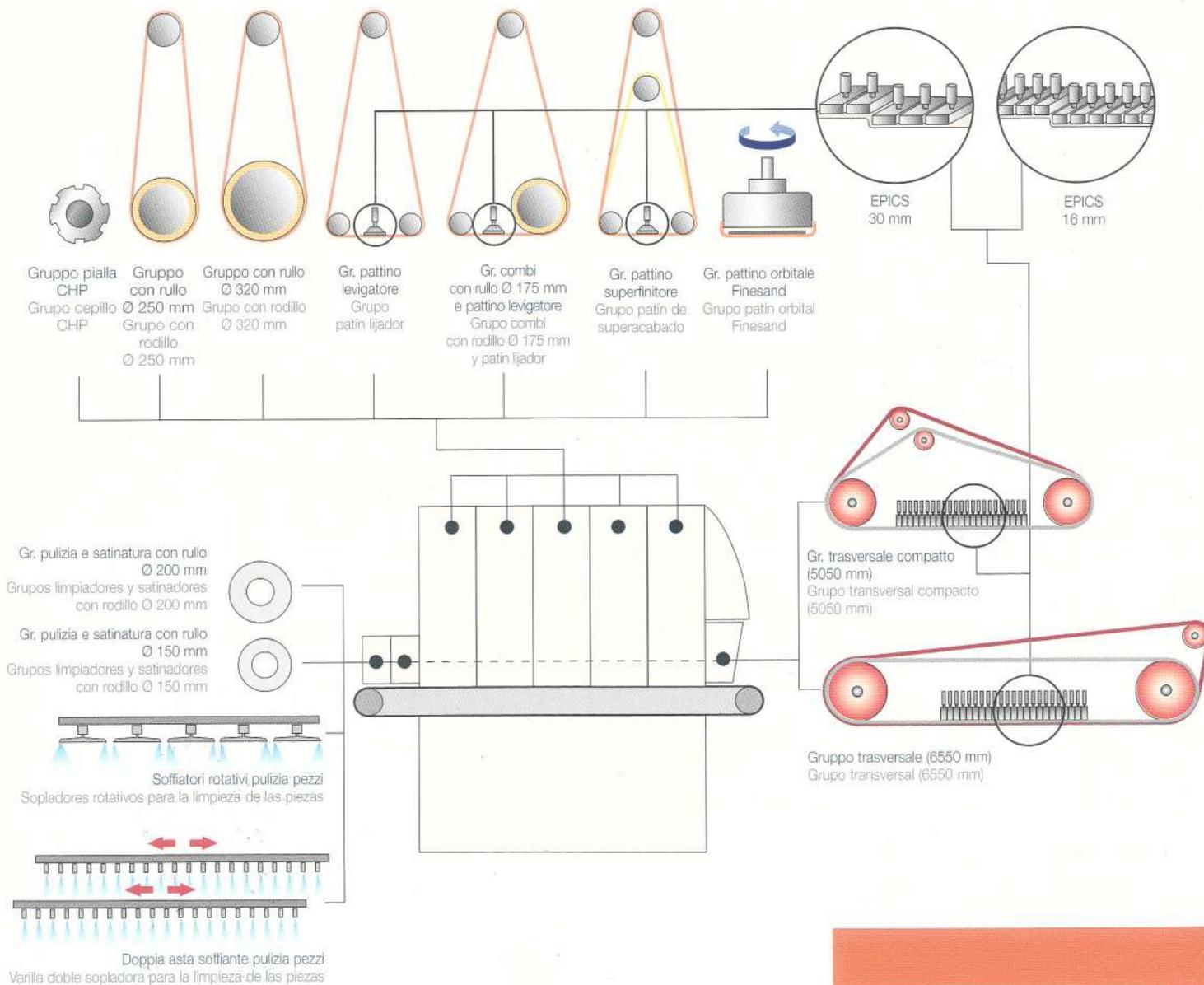
M4



M5

Unisand K è disponibile con due larghezze di lavoro (1100 e 1350 mm) e moduli da due a cinque gruppi operatori principali, con piano di lavoro mobile o ad altezza fissa da terra di 910 mm.

Unisand K está disponible con dos anchos de trabajo (1100 y 1350 mm) y módulos de dos hasta cinco grupos operadores principales, con mesa de trabajo móvil o con altura fija desde el suelo de 910 mm.

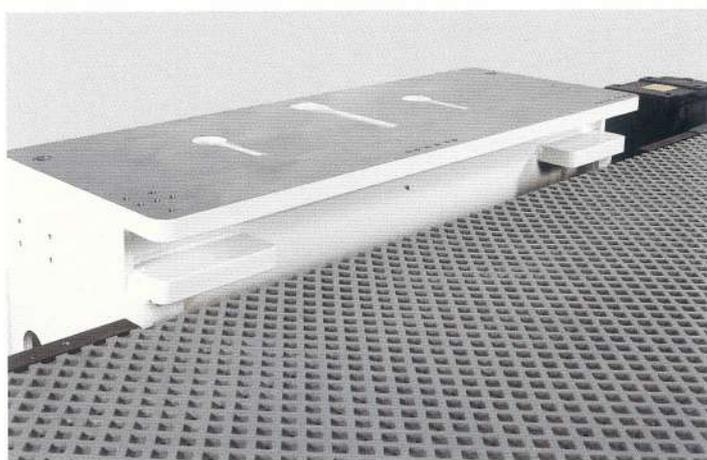


La saldatura degli elementi del basamento assicura la massima stabilità della struttura, anche nelle più gravose condizioni di lavoro.

La soldadura de los elementos de la base asegura la máxima estabilidad de la estructura, hasta en las condiciones de trabajo más pesadas.



## I particolari che fanno la differenza Los detalles que hacen la diferencia



Le robuste piastre d'acciaio per l'ancoraggio dei gruppi sono rettificate in centri di lavoro a CN, per garantire la massima precisione in tutte le operazioni di calibratura e levigatura.

Las sólidas planchas de acero para el anclaje de los grupos están rectificadas en centros de trabajo con CN para asegurar la máxima precisión en todas las operaciones de calibrado y lijado.

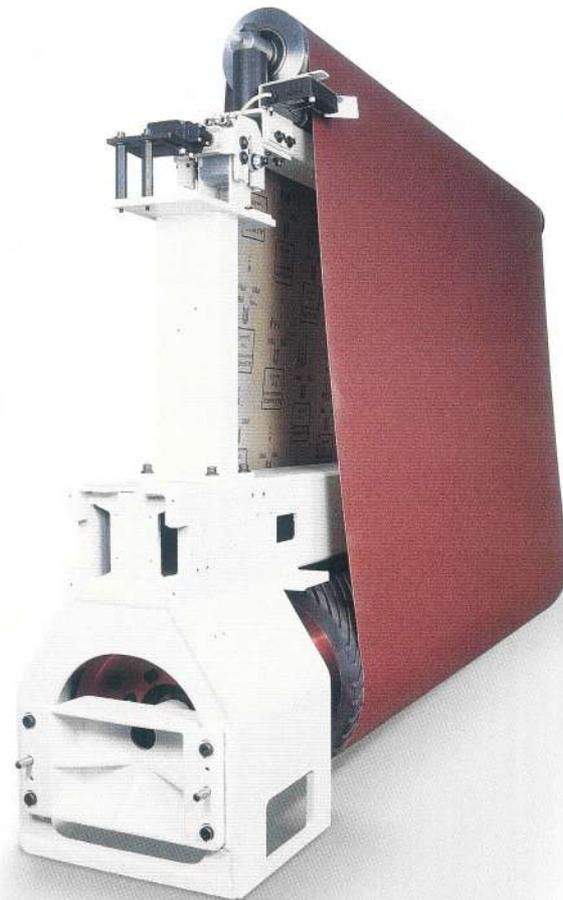


Le colonne di sollevamento sono progettate per affrontare le più grandi sollecitazioni meccaniche ed i più intensi sforzi produttivi (foto: **macchina con piano di lavoro ad altezza fissa di 910 mm**).

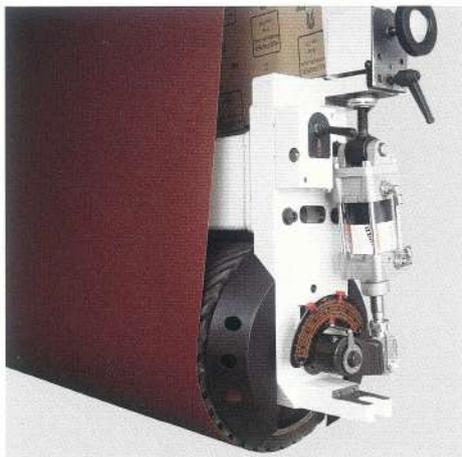
Las columnas de elevación están proyectadas para soportar las mayores sollicitaciones mecánicas y los esfuerzos productivos más intensos (foto: **máquina con mesa de trabajo a una altura fija de 910 mm**).

L'ampio diametro del rullo di tensionatura favorisce una regolare oscillazione ed un corretto scorrimento del nastro abrasivo.

El amplio diámetro del rodillo de tensado favorece una oscilación regular y un deslizamiento correcto de la banda abrasiva.



## I particolari che fanno la differenza Los detalles que hacen la diferencia



La pesante struttura di sostegno dei gruppi operatori assicura stabilità e precisione d'intervento, in tutti i tipi di lavorazione.

La robusta estructura de soporte de los grupos operadores asegura estabilidad y precisión de trabajo en todos los tipos de operaciones.



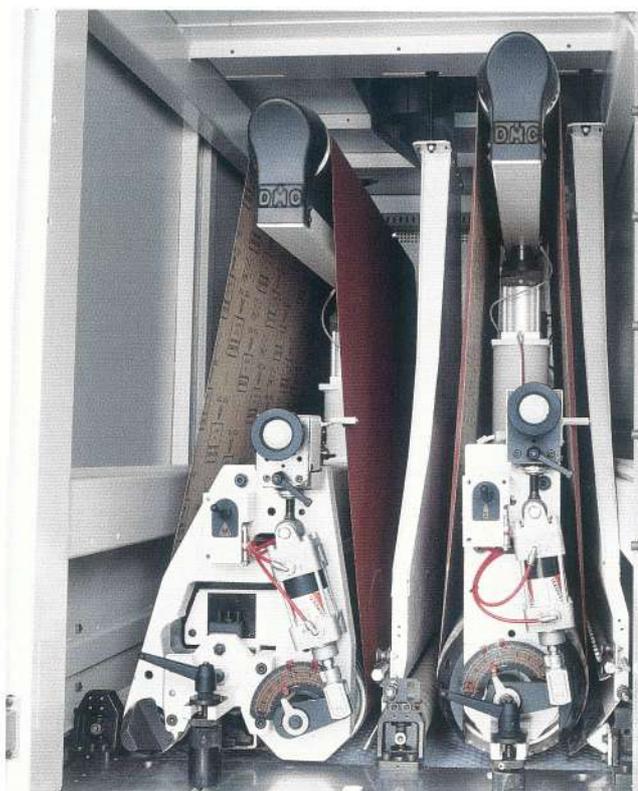
I soffiatori oscillanti per la pulizia del nastro non richiedono cappe aggiuntive: ciò consente una considerevole riduzione della quantità totale di aria aspirata.

Los soplores oscilantes para la limpieza de la banda no requieren campanas adicionales: esto asegura una sensible reducción de la cantidad total de aire aspirado.



Il sistema di oscillazione con fotocellula a "barriera" non è influenzato dal tipo di nastro o da eventuali deformazioni sui bordi dello stesso. Un soffiatore ad intervento automatico mantiene il dispositivo pulito ed efficiente.

El sistema de oscilación con fotocélula de "barrera" no se ve afectado por el tipo de banda o por posibles deformaciones en los bordes de la misma. Un soplor con activación automática mantiene el dispositivo limpio y en óptimas condiciones de funcionamiento.



RK



RPS

Per ogni esigenza, la giusta configurazione  
La configuración más adecuada para cualquier exigencia



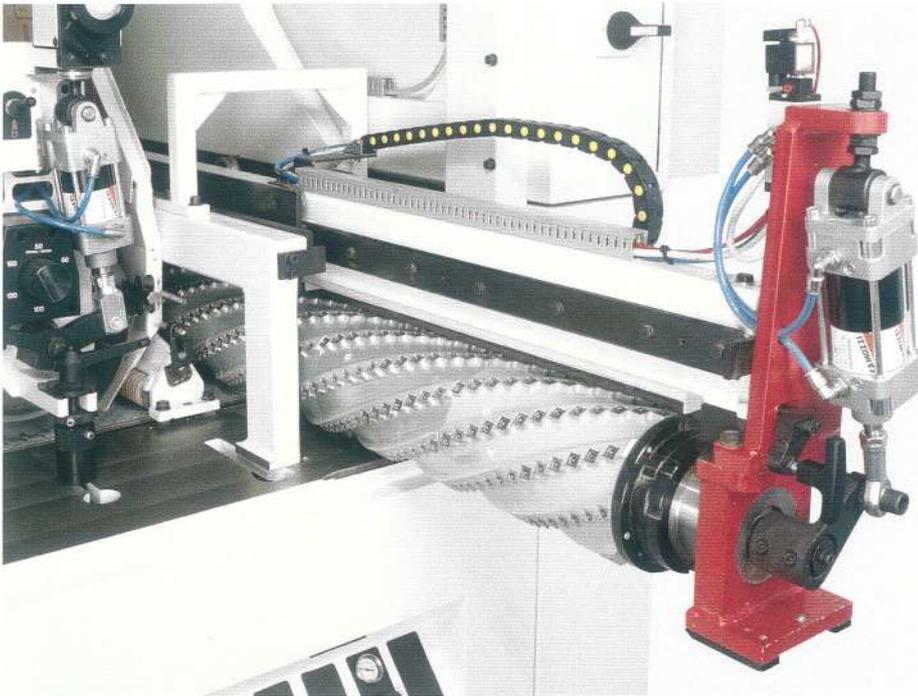
RS



RRR

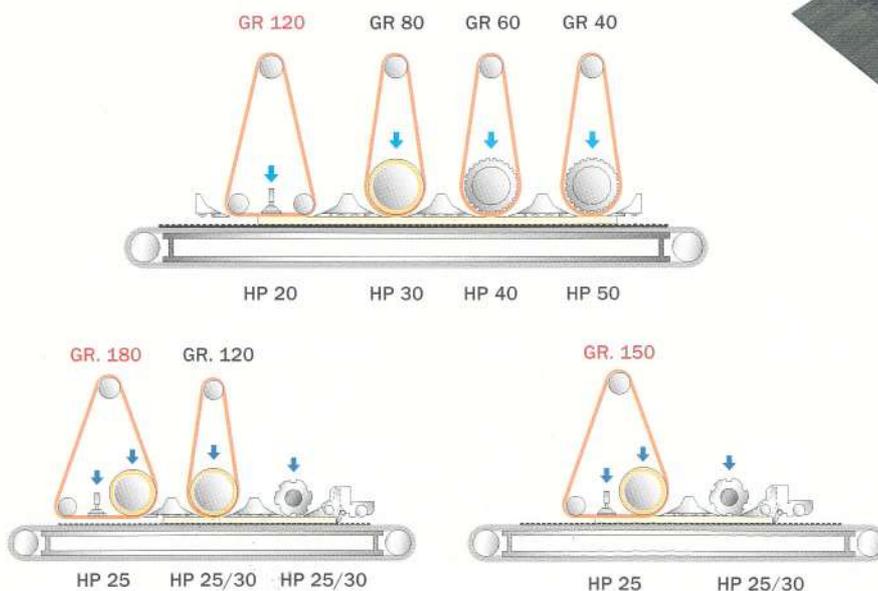
# CHP gruppo albero pialla

## CHP grupo eje cepillo



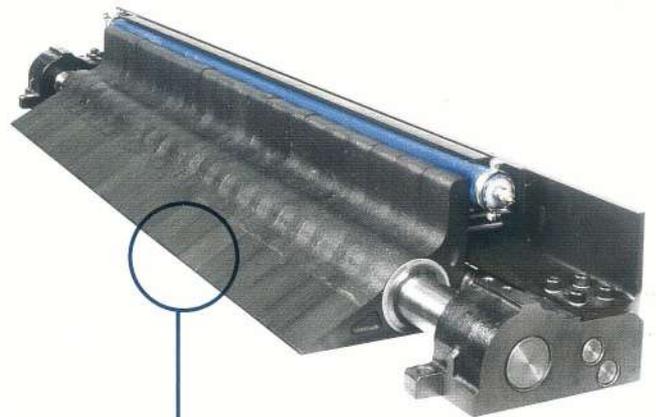
Il gruppo è disponibile con estrazione laterale dell'albero pialla; questa versione (foto) rende più agevoli le operazioni di pulizia e manutenzione, ed è particolarmente indicata per le macchine in linea.

El grupo está disponible con extracción lateral del eje cepillo; esta versión (foto) facilita las operaciones de limpieza y mantenimiento y es especialmente indicada para las máquinas que forman parte de una línea.



Il gruppo CHP permette asportazioni fino a 3 mm, risultato altrimenti ottenibile con almeno tre gruppi calibratori equipaggiati con motori di grande potenza.

El grupo CHP permite efectuar remociones de material de hasta 3 mm lo cual sería posible sólo con al menos tres grupos calibradores equipados con motores de gran potencia.



Il pesante pressore sezionato, dotato di martelletti antiritorno, garantisce la massima efficacia e sicurezza del traino, e consente la lavorazione contemporanea di più pezzi di diverso spessore.

El pesado prensor seccionado, provisto de martillos antirretorno asegura la máxima eficacia y seguridad de avance y permite trabajar contemporaneamente diversas piezas de diferente espesor.

# R-CL gruppo calibratore/levigatore a rullo

## R-CL grupo calibrador/lijador de rodillo

Per Unisand K sono disponibili rulli calibratori/levigatori di diametro **250** oppure **320 mm**, in acciaio scanalato o con rivestimento in gomma (con durezze da 20 a 85 shore).

Para Unisand K están disponibles rodillos calibradores/lijadores con **250** ó **320 mm** de diámetro, de acero acanalado o con revestimiento de goma (con durezas de 20 a 85 shore).

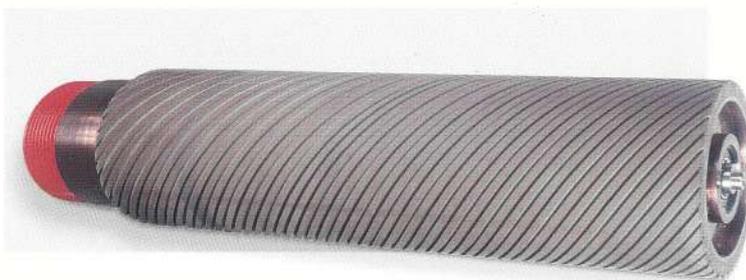


### RA rullo calibratore in acciaio scanalato

E' la soluzione ideale per la calibratura di legno massiccio, anche nodoso o con venatura differenziata.

### RA rodillo calibrador de acero acanalado

Es la solución ideal para el calibrado de la madera maciza, también con nudos o veteado diferenciado.



### R-320 rullo con diametro 320 mm

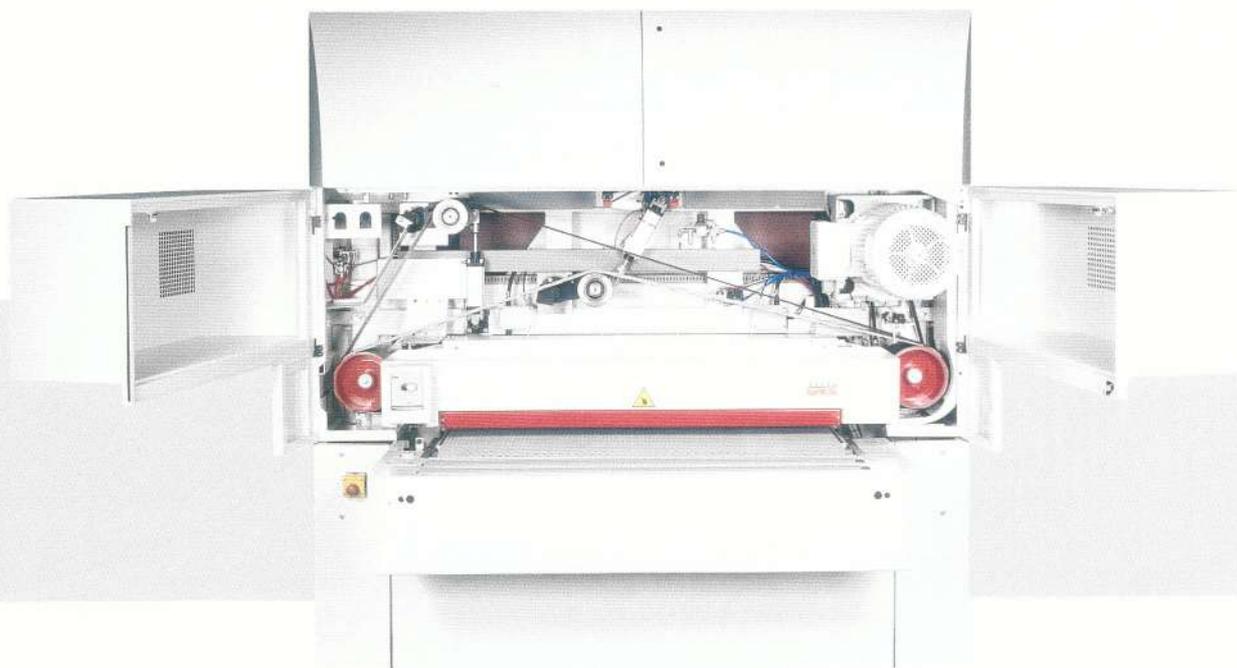
Garantisce un'elevatissima qualità di finitura su pannelli impiallacciati e verniciati.

### R-320 rodillo con diámetro 320 mm

Asegura una excelente calidad de acabado en tableros rechapados y barnizados.

# TAC/TAM/TPM gruppo trasversale

## TAC/TAM/TPM grupo transversal



### TAC

Il gruppo TAC, dotato di pattino sezionato elettronico "EPICS", è la miglior soluzione per la prelevigatura di pannelli impiallacciati o verniciati.

Lunghezza nastro abrasivo: mm 5050  
Lunghezza nastro lamellare: mm 4700  
Pattino elettronico: EPICS 46 settori  
Posizione: anteriore

El Grupo TAC, equipado con patín seccionado electrónico "EPICS", es la solución ideal para el pre-lijado de tableros enchapados o barnizados.

Longitud banda lijadora: mm 5050  
Longitud banda quebrada: mm 4700  
Patín electrónico: EPICS 46 sectores  
Posición: anterior



### TAM/TPM

Il lungo sviluppo del nastro abrasivo garantisce un efficace raffreddamento ed un minor intasamento dalle polveri di lavorazione: da ciò ne deriva una maggior durata nel tempo ed una miglior qualità di finitura. Il gruppo TPM (posto in uscita) è la miglior soluzione per la levigatura di vernici con finitura lucida brillante (Hi-gloss).

Lunghezza nastro abrasivo: mm 6550  
Lunghezza nastro lamellare: mm 6300  
Pattino elettronico: EPICS 46/88 settori  
Posizione: anteriore/posteriore

El desarrollo largo de la banda abrasiva asegura un óptimo enfriamiento de la misma y reduce la obstrucción debida a los polvos producidos durante el trabajo: esto alarga la vida de la cinta y otorga una calidad de acabado mejorada. El grupo TPM (situado en la salida) es la solución perfecta para el lijado de barnices con acabado brillante (Hi-gloss).

Longitud banda lijadora: mm 6550  
Longitud banda quebrada: mm 6300  
Patín electrónico: EPICS 46/88 sectores  
Posición: anterior/posterior

# P-LF/PE gruppo levigatore/finitore a pattino

## P-LF/PE grupo lijador/acabador de patín



### P-LF

Il pattino intero di Unisand K permette di raggiungere sorprendenti livelli di finitura, grazie all'ampia superficie di contatto sul pezzo ed al solido e preciso dispositivo di posizionamento in lavoro.

### P-LF

El patín entero de Unisand K permite obtener niveles de acabado excelentes gracias a la amplia superficie de contacto en la pieza y al sólido y preciso dispositivo de posicionamiento en la posición de trabajo.



### PE

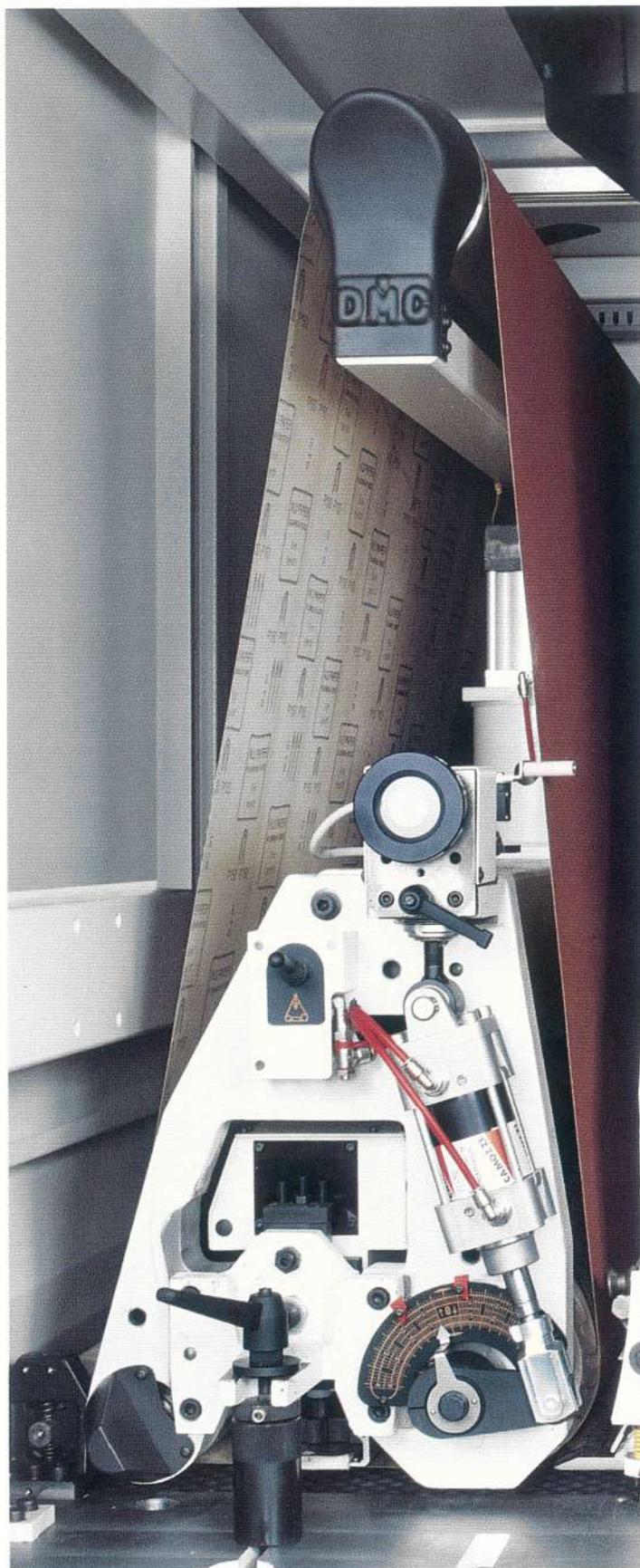
Per lavorazioni particolarmente delicate, quali la finitura di pannelli verniciati o impiallacciati, il gruppo pattino può essere allestito con il pattino sezionato elettronico "EPICS", cuore della tecnologia di levigatura DMC.

### PE

Para las operaciones más delicadas, como el acabado de tableros barnizados o rechapados, el grupo patín puede equiparse con el patín seccionado electrónico "EPICS", el elemento fundamental de la tecnología de lijado DMC.

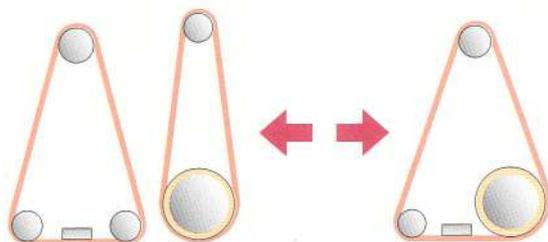
# K-RP/K-RPE gruppo combinato rullo/pattino

## K-RP/K-RPE grupo combinado rodillo/patín



Offre tutte le soluzioni tecniche finora riservate ai soli gruppi dedicati a rullo o pattino: ciò significa qualità senza compromessi, anche nelle lavorazioni che finora richiedevano l'impiego di due distinti operatori.

Ofrece todas las soluciones técnicas utilizadas hasta ahora sólo con los grupos dedicados de rodillo o patín: esto asegura una calidad sin compromisos, incluso en aquellas operaciones para las cuales hasta ahora era necesario utilizar dos operadores distintos.



- Rullo cal/levigatore Ø 175 mm, in acciaio scanalato o con rivestimento in gomma (da 30 a 85 sh).
- Pattino intero (versione **K-RP**) o elettronico sezionato EPICS (versione **K-RPE**) con risoluzione di intervento di 30 mm (anche con DSP) o 16 mm.
- Rodillo calibrador/lijador Ø 175 mm, de acero acanalado o con revestimiento de goma (de 30 a 85 sh).
- Patín entero (versión **K-RP**) o seccionado electrónico EPICS (versión **K-RPE**) con resolución de 30 mm (también con DSP) o 16 mm.

# Pattino sezionato elettronico EPICS

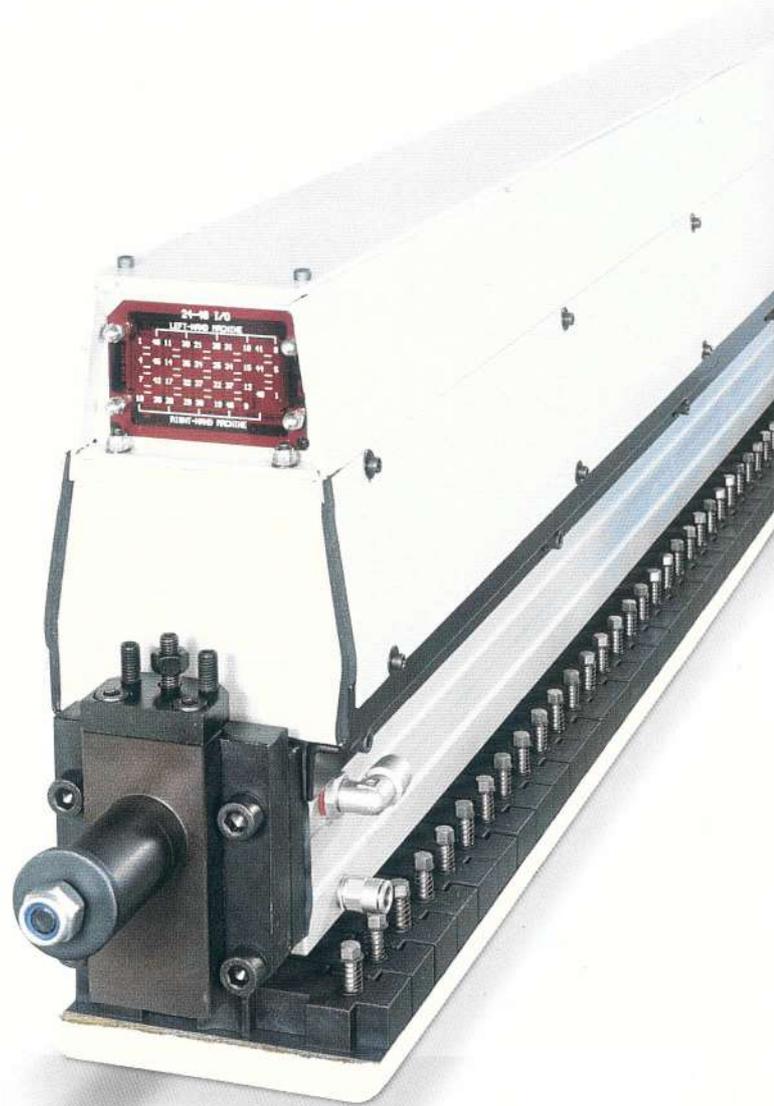
## Patín seccionado electrónico EPICS



ELECTRONIC  
PAD  
INDIPENDENT  
CONTROL  
STROKE

E' costituito da una speciale traversa monolitica (brevetto DMC) all'interno della quale sono alloggiati i cilindri di attivazione dei singoli settori. Grazie all'ampia escursione dei pistoncini ed al sistema a doppio effetto (spinta/controspinta pneumatiche regolabili), il pattino "EPICS" garantisce la massima sensibilità e precisione in qualsiasi tipo di lavorazione.

Está formado por un especial travesaño monolítico (patente DMC) dentro del cual están alojados los cilindros de activación de cada sector. Gracias a la amplia excursión de los pistones y al sistema de doble efecto (empuje /contraempuje neumáticos y regulables), el patín "EPICS" garantiza la máxima sensibilidad y precisión en todo tipo de trabajo.

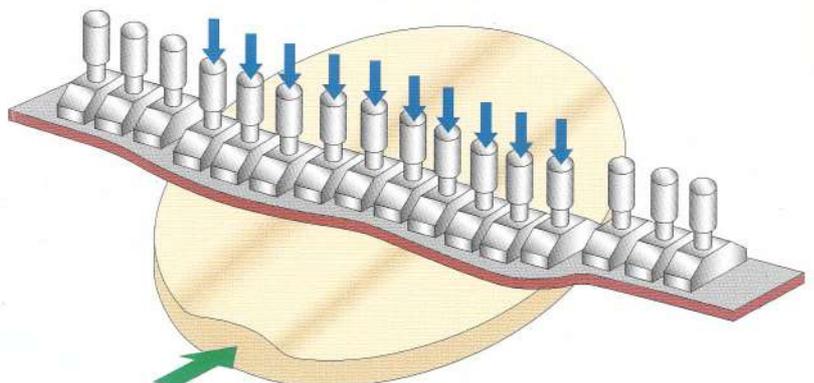


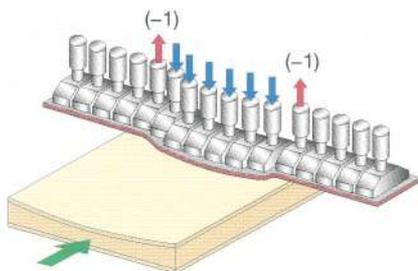
### Capacità di copiatura

### Capacidad de copiado

La particolare struttura dei cilindri pneumatici consente al pattino "EPICS" di levigare alla perfezione anche pannelli con spessore non uniforme.

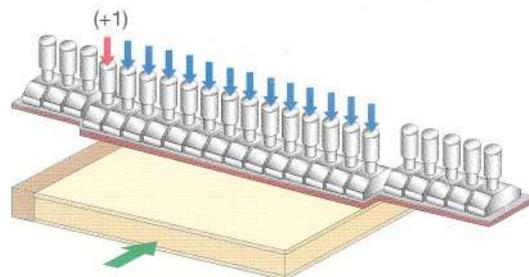
Gracias a la estructura especial de los cilindros neumáticos el patín "EPICS" puede lijar perfectamente incluso tableros que tienen un espesor no uniforme.





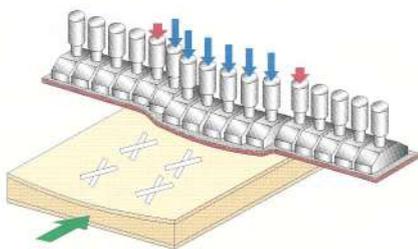
### Pre-set di curvatura della lamina

Per levigare pannelli impiallacciati convessi, concavi e/o con bordi in massello, è possibile operare aggiungendo o sottraendo uno o più settori in corrispondenza dei bordi laterali del pezzo da lavorare.



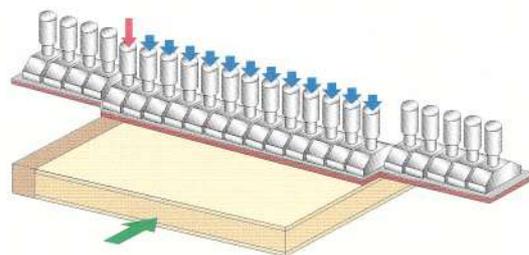
### Configuración previa de la curvatura de la lámina

Para el lijado de tableros rechapados convexos, cóncavos y/o con cantos de madera maciza es posible añadir o quitar uno o más sectores en correspondencia con los cantos laterales de la pieza que se está trabajando.



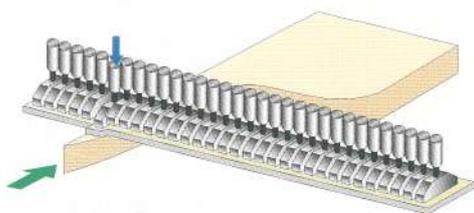
### DSP – Sistema a pressione differenziata

Il dispositivo consente di esercitare una differente pressione di levigatura sui bordi laterali del pezzo, per poter eseguire lavorazioni particolarmente delicate su pannelli impiallacciati o verniciati.



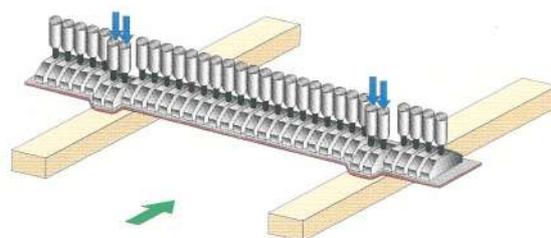
### DSP – Sistema con presión diferenciada

El dispositivo permite ejercer una presión de lijado diferenciada en los cantos laterales de la pieza para ejecutar operaciones muy delicadas en tableros rechapados o barnizados.



### Risoluzione di intervento

Il pattino EPICS è disponibile con due diversi interassi di frazionamento dei settori: 30 mm e 16 mm. Quest'ultima soluzione è particolarmente indicata per la lavorazione di pezzi stretti o sagomati con angoli molto chiusi.



### Resolución de intervención

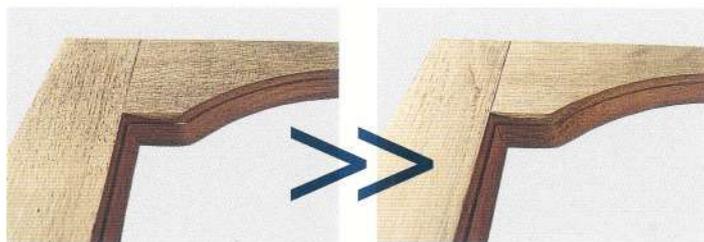
El patín EPICS está disponible con dos diferentes distancias entre ejes de fraccionamiento de los sectores: 30 mm y 16 mm. Esta última solución es indicada especialmente para trabajar piezas estrechas o perfiladas con ángulos muy cerrados.

## Pattino orbitante "Finesand" Patín orbital "Finesand"



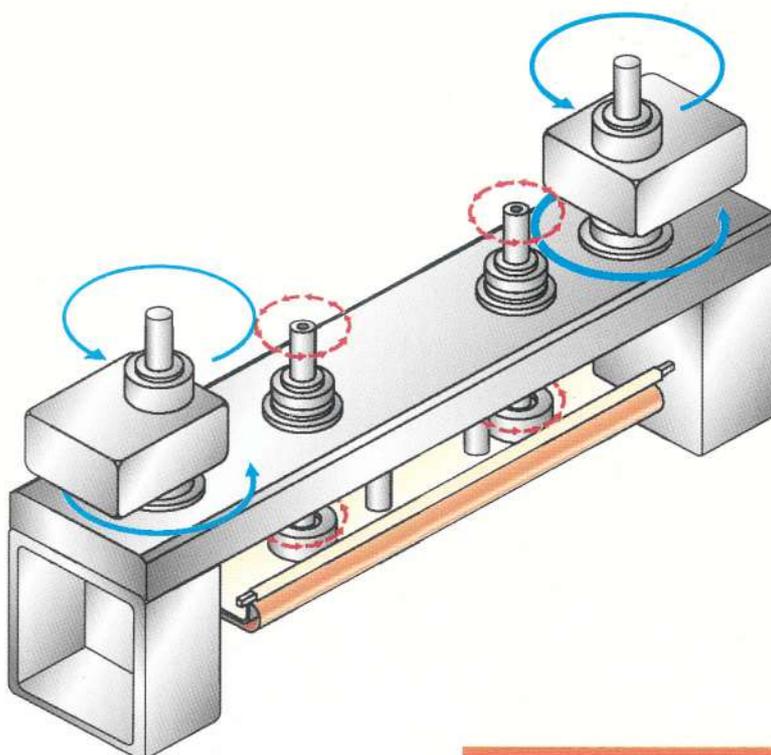
Il pattino orbitante Finesand elimina efficacemente dai traversi le rigature provocate dalla levigatura longitudinale; è dunque la soluzione ideale per la superfinitura dei pezzi sfinestrati (antine da cucina, porte, finestre, etc.) o a venatura incrociata. Con l'abbinamento di due gruppi orbitali è possibile coniugare l'impareggiabile qualità di finitura del pattino Finesand ad un'elevatissima produttività.

El patín orbital Finesand elimina con eficacia de las piezas transversales las rayaduras causadas por el lijado longitudinal; por tanto es la solución ideal para el superacabado de piezas con aperturas (hojas de muebles de cocina, puertas, ventanas etc.) o con veteado cruzado. Combinando los dos grupos orbitales se obtiene a la vez la calidad inmejorable de acabado del patín Finesand y una productividad muy elevada.



La combinazione dei due movimenti rotatori del pattino (uno lento e di ampio raggio, l'altro rapido e ristretto) garantisce una levigatura estremamente omogenea, priva di qualsiasi direzione predominante di abrasione.

La combinación de los dos movimientos giratorios del patín (uno lento y de amplio radio, el otro rápido y restringido) asegura un lijado muy homogéneo, exento de cualquier dirección predominante de abrasión.



# Gruppi pulizia e satinatura

## Grupos limpiadores y satinadores



**Gruppo spazzola GS.** Può essere allestito con differenti tipi rulli pulitori o satinatori (diametro 150 oppure 200 mm), anche oscillanti. La possibilità di abbinare due gruppi GS permette di risolvere alla perfezione anche le più complesse esigenze di pulizia/satinatura.

**Grupo cepillo GS.** Puede equiparse con diferentes tipos de rodillos limpiadores o satinadores (con 150 ó 200 mm de diámetro), que pueden ser oscilantes. La posibilidad de combinar dos grupos GS permite solucionar perfectamente las exigencias de limpieza/satinado más complejas.

### **Doppia asta soffiante oscillante.**

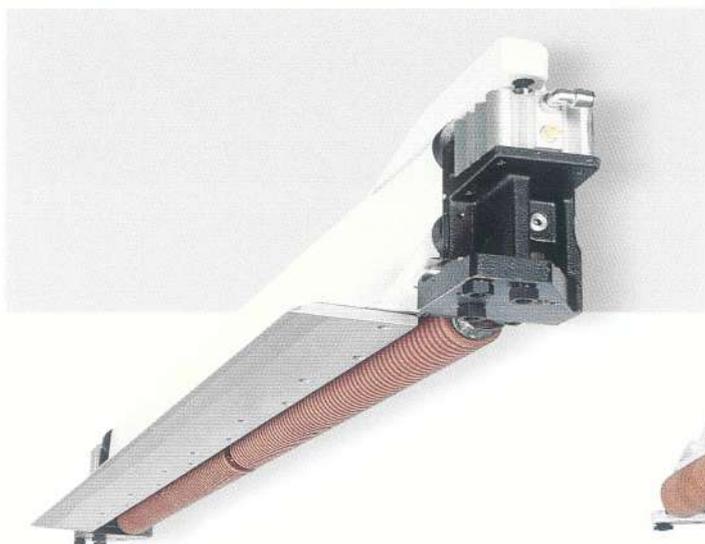
I potenti ugelli assicurano una perfetta pulizia in ogni zona del pannello, compresi gli spigoli laterali e gli eventuali fori o cavi presenti sulla superficie. Il dispositivo può essere associato ad uno o due gruppi spazzola GS.

### **Doble varilla sopladora oscilante.**

Las potentes boquillas aseguran una limpieza perfecta en todos los puntos del tablero, hasta en las aristas laterales y en los orificios o cavidades presentes en la superficie. El dispositivo puede combinarse con uno o dos grupos cepillo GS.



# Principali dispositivi opzionali Dispositivos opcionales principales



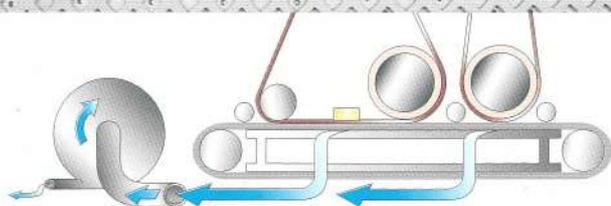
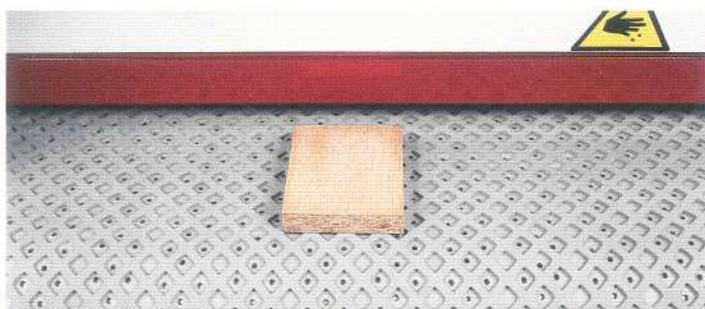
**Barra di pressione in prima posizione con regolazione pneumatica.** Assicura grande precisione nella calibratura, ed è indispensabile nella lavorazione di pezzi deformati (svergoli, arcuati, etc.).

**Barra de presión en la primera posición con regulación neumática.** Asegura una gran precisión de calibrado y es indispensable para trabajar piezas con deformaciones (alabeos, piezas arqueadas, etc.).



**Doppi rulli di pressione in gomma scanalata.** Mantengono il pezzo costantemente aderente al tappeto trasportatore, assicurando così un traino privo di sobbalzi: è la condizione ideale per ottenere una levigatura uniforme dei pannelli verniciati.

**Dobles rodillos de presión de goma acanalada.** Mantienen la pieza siempre adherida a la cinta transportadora asegurando un avance sin sacudidas: la condición ideal para obtener un lijado uniforme de los tableros barnizados.



**Piano a depressione.** Rende più efficace il traino dei pezzi, ed è quindi indicato in ogni tipo di lavorazione, dalla calibratura di pannelli di grandi dimensioni fino alla levigatura di pezzi piccoli e scivolosi.

**Mesa de depresión.** Facilita el avance de las piezas y por ello es indicada para todo tipo de trabajo, desde el calibrado de tableros de gran tamaño hasta el lijado de piezas pequeñas y escurridizas.



**Posizionatore elettronico del piano di lavoro.** Il sensore elettronico rileva lo spessore del pezzo con estrema precisione e senza necessità di alcun contatto meccanico diretto.

**Posicionador electrónico de la mesa de trabajo.** El sensor electrónico detecta el espesor de la pieza con mucha precisión y sin la necesidad de contactos mecánicos directos.

# Unisand K



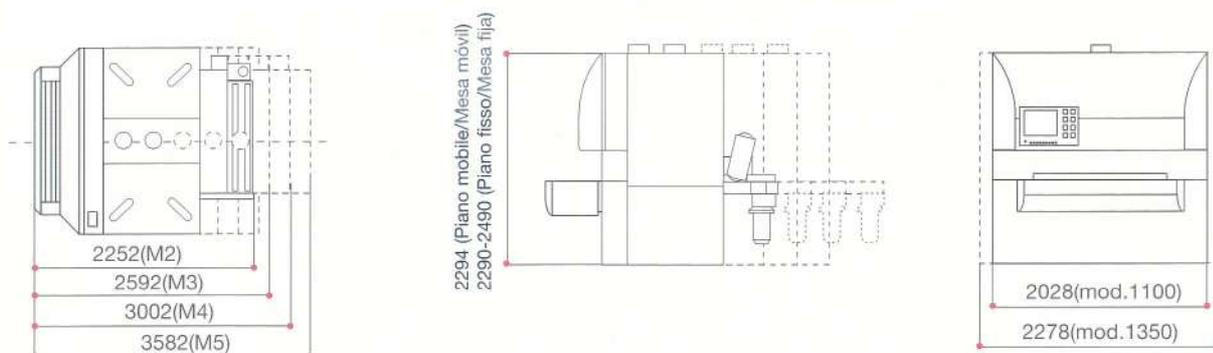
## Dotazione standard

- Pannello di controllo con touch-screen "Hydra V-Pad"
- Sollevamento del piano con motoriduttore a due velocità
- Micro di sicurezza in entrata per sovrappessore pezzo
- Rullo posteriore di traino tappeto rivestito in gomma
- Sistema elettronico di oscillazione dei nastri
- Rulli pressori flottanti rivestiti in gomma
- Centraggio automatico del tappeto
- Piani di supporto a rulli in entrata ed in uscita

## Dotación estándar

- Panel de mandos con pantalla táctil "Hydra V-Pad"
- Elevación de la mesa con motorreductor con dos velocidades
- Micro de seguridad en la entrada para el sobreespesor de la pieza
- Rodillo trasero de avance de la cinta revestido de goma
- Sistema electrónico de oscilación de las bandas
- Rodillos prensores flotantes revestidos de goma
- Centrado automático de la cinta
- Mesas de soporte con rodillos en la entrada y salida

## Dimensioni d'ingombro/Dimensiones



## Caratteristiche tecniche/Características técnicas

		versione 1100	versione 1350
Larghezza utile di lavoro/Ancho útil de trabajo	mm	1100	1350
Spessore min/max lavorabile (piano mobile)/Espesor min./máx. de trabajo (mesa móvil)	mm	4-170	4-170
Spessore min/max lavorabile (piano fisso)/Espesor min./máx. de trabajo (mesa fija)	mm	4-200	4-200
Dimensioni nastri abrasivi gruppo longitudinale/Dimensiones de la banda abrasiva grupo longitudinal	mm	1115 x 2620	1370 x 2620
Velocità avanzamento tappeto/Velocidad de avance de la cinta	m/min	3,5-18	3,5-18

## Sicurezza, ciò che devi pretendere

Nella realizzazione delle proprie macchine, DMC presta la massima attenzione alla qualità dell'ambiente di lavoro ed alla sicurezza dell'operatore. Per tale motivo ogni particolare viene progettato con estrema cura, cercando di minimizzare l'inquinamento acustico e le emissioni di polveri, migliorando nello stesso tempo l'ergonomia e la praticità d'uso di ciascun dispositivo.

## Seguridad, lo que puedes conseguir

En la realización de sus máquinas, DMC presta la máxima atención a la calidad del entorno de trabajo y a la seguridad del operador. Por esta razón cada detalle se proyecta con el máximo esmero, reduciendo al mínimo la contaminación acústica y la emisión de polvo, al mismo tiempo que se mejora la ergonomía y comodidad de uso de cada dispositivo.

Emissione acustica secondo la norma ISO 3746-1979 e condizioni di funzionamento macchina secondo le norme ISO/DIS 7960 Allegato R Emisión acústica según la norma ISO 3746-1979 y condiciones de funcionamiento de la máquina según las normas ISO/DIS 7960 Anexo R				Emissione polveri secondo la norma BG-GS-HO-05 Emisión de polvo según la norma BG-GS-HO-05	
Posto operatore LAeq [dB(A)] Puesto operador LAeq [dB(A)]				[mg/m <sup>3</sup> ]	
Entrata pezzi Entrada piezas		Uscita pezzi Salida piezas		Posizione n°1 (in entrata) Puesto n°1 (en la entrada)	Posizione n°2 (in uscita) Puesto n°2 (en la salida)
Senza depressore Sin mesa de depresión	Con depressore Con mesa de depresión	Senza depressore Sin mesa de depresión	Con depressore Con mesa de depresión		
85,0	85,4	87,9	89,4	< 2	< 2

# DMC. Sempre più avanti nella storia della levigatura DMC. Sempre más adelante en la historia del lijado



Nata come Divisione Meccanica Castelli all'interno dell'industria del mobile e fedele alle sue origini ed al suo slogan, DMC costruisce da sempre macchine e sistemi di levigatura orientati al miglioramento della qualità, delle prestazioni e della sicurezza. Partner di tante industrie leader, DMC alimenta quella propensione alla ricerca che si esprime attraverso un numero rilevante di soluzioni esclusive protette da brevetti. In ogni parte del mondo si può contare su DMC: un gruppo di tecnici di grande esperienza affianca in tutto il mondo la nostra rete distributiva, allo scopo di garantire interventi immediati, un vasto magazzino ricambi e una presenza solida, continuativa e di altissima qualità.

Nació bajo el nombre de Divisione Meccanica Castelli, como empresa productora en el interior de la industria del mueble. Conforme a sus orgines y a su eslogan, DMC produce desde siempre máquinas y sistemas de lijado que tienen por objeto la mejora de la calidad, del rendimiento y de la seguridad. En calidad de empresa asociada a numerosas industrias líder, DMC favorece la investigación a través de diversas soluciones especiales y patentadas. Se puede contar con DMC: en cualquier parte un equipo de técnicos especializados sostiene nuestra red de distribución en todo el mundo con el fin de garantizar intervenciones inmediatas, un amplio almacén de repuestos y sobre todo una presencia sólida, continua y de altísima calidad.

SINCERT



DMC

